

# 3 德语 00 小时

杨静 王姝 编著



学习辅导用书

Deutsch  
-300 Stunden

外语教学与研究出版社

Deutsch-300 Stunden

# 德语 300小时 学习辅导用书

杨 静 王 姝 编著



外语教学与研究出版社  
北京

## 图书在版编目(CIP)数据

德语 300 小时学习辅导用书 / 杨静, 王姝编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2011. 8

ISBN 978-7-5135-1206-0

I. ①德… II. ①杨… ②王… III. ①德语—高等学校—自学参考资料 IV. ①H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 175240 号



悠游网—外语学习 一网打尽

www.zu4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流、共享

提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出版人: 蔡剑峰

项目策划: 崔 岚

责任编辑: 王 霁

责任校对: 陈 琛

封面设计: 张 峰

版式设计: 平 原

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京科印刷有限公司

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 5

版 次: 2011 年 9 月第 1 版 2011 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-1206-0

定 价: 15.00 元

\* \* \*

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 212060001

# 前言

这本学习辅导用书是《德语 300 小时（修订版）》的配套教学辅助用书。本书首先对《德语 300 小时（修订版）》的整体结构、教学安排和课后练习进行了简要分析，读者可以藉此更好地理解教材编者的意图和各阶段的学习目标，力求帮助教师达到良好的教学效果，自学者得到最佳的学习效果。

此外，本书收入《德语 300 小时（修订版）》第二部分基础教程每课小课文和短会话的译文以及课后练习的答案。并提供第三部分阅读、翻译课文的译文、难句讲解和相关背景知识等。最后附自测题两套，供学生检测学习效果。

由于编者水平有限，书中难免存在一些不足之处。欢迎德语教学界的同事们和各位读者提出宝贵意见。最后，对许抗美老师对本书所提的建议和做出的校对工作表示衷心感谢。

编者

2011 年 1 月

# 目录

《德语 300 小时 (修订版)》的结构与教学内容安排.....	1
LEKTION 9 .....	3
LEKTION 10 .....	7
LEKTION 11 .....	13
LEKTION 12 .....	16
LEKTION 13 .....	22
LEKTION 14 .....	26
LEKTION 15 .....	29
LEKTION 16 .....	33
LEKTION 17 .....	38
LEKTION 18 .....	42
LEKTION 19 .....	47
LEKTION 20 .....	51
LEKTION 21 .....	54
LEKTION 22 .....	58
LEKTION 23 .....	61
LEKTION 24 .....	65
LEKTION 25 .....	69
LEKTION 26 .....	74
LEKTION 27 .....	79
LEKTION 28 .....	83
LEKTION 29 .....	86
LEKTION 30 .....	89
LEKTION 31 .....	94
LEKTION 32 .....	98
LEKTION 33 .....	103
LEKTION 34 .....	108
LEKTION 35 .....	111
LEKTION 36 .....	113
LEKTION 37 .....	114
LEKTION 38 .....	116
LEKTION 39 .....	118
LEKTION 40 .....	120
LEKTION 41 .....	122
LEKTION 42 .....	124
LEKTION 43 .....	128
LEKTION 44 .....	130
LEKTION 45 .....	132
LEKTION 46 .....	134
LEKTION 47 .....	136
LEKTION 48 .....	138
LEKTION 49 .....	140
LEKTION 50 .....	142
自测题一.....	144
自测题二.....	147
自测题参考答案.....	150

# 《德语300小时（修订版） 的结构与教学内容安排

## 1、《德语300小时（修订版）》的特点

原《德语 300 小时》于 1982 年出版，目的是为了适应改革开放的形势，满足广大科技人员迅速学会德语的需求，其特点是用最短的时间和最少的词汇学会德语的全部语法。《德语 300 小时（修订版）》在保留自身特点的前提下，扩充内容，从读、听、译扩大到听、说、读、写、译，从科技扩大到全面，把面向科技人员的语言培训手册变成全民学德语的教科书。修订后的新书可用作德语强化班、公共德语课和网络教学的教材及自学用书。

## 2、主教材结构

《德语 300 小时（修订版）》分为四部分。

### 第一部分：语音教程

语音阶段的教学内容为：元音和辅音的读音，基本读音规则；叙述句、命令句和疑问句的句调；简单的情景对话；分写规则。

语音阶段的教学非常重要，学生不但要学好字母在单词中的读音、读音规则和词重音及句子的语调，而且要掌握相应的发音技能。由于德语单词的读音与拼写息息相关，二者相辅相成，教师在语音教程结束后的教学中，也应注意帮助学生及时巩固语音知识。

### 第二部分：基础教程

基础教程共 25 课，每课基本由句型示例、短课文、短会话、词汇、语法和练习组成。并在每 6 课之后安排只由阅读翻译课文和语法复习训练两部分组成的复习课，以这 4 节复习课为分隔，整个基础教程形成了由浅入深层层递进的 4 个阶段。

教材中相对固定的教学板块能使教师更加方便地组织教学，也更加符合学生及自学者学习习惯。在教学实践中，教师可根据实际情况安排教学计划，建议将语法讲解列为每课的重点内容。每项语法在课后练习中都有与之相对应的题目，但课后练习量略多于需要，教师可根据具体情况选用，一部分为随堂练习，一部分为课后作业。

### **第三部分：阅读、翻译课文**

本部分共有 17 篇阅读、翻译文章。其选材新颖内容丰富，涉及到德国童话、民间传说、日常对话、电视采访、科技动态、社会问题、中德关系等。

教师可根据需要从中选取部分文章作为阅读训练，设计相应题目考察学生对于较长德语文章的理解能力；也可以摘取部分段落或句子做德译汉翻译训练，与基础教程部分中的汉译德练习互为补充；也可对部分题材的文章进行简单讲解，作为背景知识介绍给学生。自学者们也可以参照本辅导用书所提供的参考译文来加强对于德语篇章段落的认识与把握。

### **第四部分：语法**

语法部分共 15 个单元，是对德语语法重点、难点的归纳和介绍，属于基本语法的深化。

这部分内容主要以问答形式出现，所回答的都是德语学习者在整个学习过程中遇到的最切实最不易理解的问题。而在第二部分基础教程所介绍的语法中，只要其相关内容在第四部分中出现，都有标注“详见 Grammatik……”，教师可以根据教学实际情况向学生讲解。

# Lektion 9

## \* Kleintext (短课文) 译文:

我们的房间是崭新的。它也漂亮。桌上放着书。晚上我们在这里工作。我们学习德语。我们读、写和译。马先生提问，我回答。马先生是技师，而我是工程师。我们努力工作。

## \* Kurzdialog (短对话) 译文:

A: 打扰一下! 我们可以练习对话吗?

B: 好的!

A: 我来提问您来回答。您的名字是什么?

B: 我的名字叫赵刚。

A: 您住在这里吗?

B: 是的, 我住在这里。

A: 您的老师也住在这里吗?

B: 您说什么?

A: 您的老师也住在这里吗?

B: 不! 他不住在这里。他住在城里。

A: 您是工程师吗?

B: 是的, 我是工程师。

A: 您(们)怎样学习德语?

B: 我们读、写和译。

A: 您(们)也经常听德语吗?

B: 是的, 我们经常听德语。

A: “学习”用德语怎么说?

B: “lernen”。

## \* 练习答案:

### I 和 II 略

### III. 变位!

	ich	du	er/sie/es	wir	ihr	sie/Sie
wohnen	wohne	wohnst	wohnt	wohnen	wohnt	wohnen
kommen	komme	kommst	kommt	kommen	kommt	kommen

<b>gehen</b>	gehe	gehst	geht	gehen	geht	gehen
<b>stehen</b>	stehe	stehst	steht	stehen	steht	stehen
<b>liegen</b>	liege	liegst	liegt	liegen	liegt	liegen
<b>lernen</b>	lerne	lernst	lernt	lernen	lernt	lernen
<b>schreiben</b>	schreibe	schreibst	schreibt	schreiben	schreibt	schreiben
<b>arbeiten</b>	arbeite	arbeitest	arbeitet	arbeiten	arbeitet	arbeiten
<b>baden</b>	bade	badest	badet	baden	badet	baden
<b>öffnen</b>	öffne	öffnest	öffnet	öffnen	öffnet	öffnen
<b>rechnen</b>	rechne	rechnest	rechnet	rechnen	rechnet	rechnen
<b>antworten</b>	antworte	antwortest	antwortet	antworten	antwortet	antworten
<b>heißen</b>	heiße	heißt	heißt	heißen	heißt	heißen
<b>übersetzen</b>	übersetze	übersetzt	übersetzt	übersetzen	übersetzt	übersetzen
<b>besuchen</b>	besuche	besuchst	besucht	besuchen	besucht	besuchen
<b>fragen</b>	frage	fragst	fragt	fragen	fragt	fragen
<b>hängen</b>	hänge	hängst	hängt	hängen	hängt	hängen
<b>machen</b>	mache	machst	macht	machen	macht	machen

#### IV. 填入人称代词！

1. Er / Sie / Ihr
2. Er / Sie / Ihr
3. du / er / sie
4. er / sie / ihr
5. Wir / Sie
6. Er / Sie / Ihr
7. du
8. Ich
9. Er / Sie / Ihr
10. Wir / Sie

#### V. 填入动词！（允许多个答案存在）

1. Er kommt heute.
2. Ich gehe zur Arbeit.
3. Die Bücher liegen auf dem Tisch.
4. Wie heißen Sie?
5. Der Unterricht beginnt.
6. Antworten Sie schnell?
7. Wer schreibt?

## VI. 用括号内的词代替划线的词!

1. Wer arbeitet / *badet* / *rechnet*?
2. Die Arbeit / *Die Sitzung* beginnt.
3. Wie heißt du?
4. Wie heißt *du / sie / der Ingenieur / der Arbeiter*?
5. Wann badest / *gehst* / *lernst* / *rechnest* / *schreibst* du?
6. Wie heißt *du / sie / der Ingenieur / der Arbeiter / der Freund / der Techniker / der Student / der Lehrer*?
7. Wann badest / *gehst* / *lernst* / *rechnest* / *schreibst* / *übersetzt* du?
8. Der Lehrer / *Der Student* / *Der Arbeiter* / *Der Ingenieur* / *Der Techniker* fragt.

## VII. 用划线的句子成分带起句子!

1. Heute kommt er.
2. Jetzt rechnet der Ingenieur.
3. Am Abend arbeitet der Lehrer.
4. Um acht Uhr kommt er nach Hause.
5. Schnell antwortet der Student.
6. Hier wohnt der Ingenieur.

## VIII. 将下列不定冠词改为定冠词!

1. das Buch
2. der Dialog
3. das Kind
4. das Mädchen
5. die Tafel
6. die Sitzung
7. die Zeitschrift
8. die Zeitung
9. das Zimmer
10. der Herr
11. die Frau
12. der Ingenieur
13. die Ingenieurin
14. der Techniker
15. die Technikerin
16. der Student

17. die Studentin
18. der Arbeiter
19. die Arbeiterin
20. der Schüler
21. die Schülerin

**IX. 填入下列名词的复数形式!**

1. die Studenten
2. die Väter
3. die Zeitschriften
4. die Schüler
5. die Tafeln
6. die Sitzungen
7. die Lampen
8. die Familien
9. die Mädchen
10. die Kinder
11. die Zeitungen
12. die Zeitschriften
13. die Jahre

**X. (略)**

**XI. 翻译!**

1. Wer rechnet schnell? Der Ingenieur rechnet schnell.
2. Ich lerne und er badet. Übersetzt du?
3. Wie heißt das Mädchen? Sie heißt Li Ming.
4. Der Unterricht beginnt, und der Lehrer schreibt.
5. Heute kommt der Lehrer, und am Abend ist er zu Hause.
6. Das ist eine Lampe, und die Lampe ist sehr schön.
7. Entschuldigen Sie bitte! Wie heißen Sie?
8. Wie bitte? Wir übersetzen jetzt.
9. Wie heißt „fanyi“ auf Deutsch? Es heißt „übersetzen“.
10. Wann üben wir Dialoge?

# Lektion 10

## \* Kleintext (短课文) 译文:

今天我没有课,我乘车/开车到城里。我去看望我的老师。他的家人住在城里。他的妻子是教师。他们有一个8岁的儿子,是名小学生。我的老师德语说得非常好。我们现在讲德语。老师提问我回答。我们谈论着北京这座城市。

## \* Kurzdialog (短对话) 译文:

A: 您好,您最近过的怎么样?

B: 谢谢! 还行,您呢?

A: 也还好。您现在在学习德语。您的老师叫什么名字?

B: 他叫李明。

A: 他有儿子或者女儿吗?

B: 他有一个儿子。

A: 他也学习德语吗?

B: 是的。

A: 您喜欢学习德语吗?

B: 非常喜欢。

A: 您(们)怎样学习德语呢? 练习对话吗?

B: 我们经常一起学习并且练习对话。

A: 您(们)不听录音吗?

B: 不! 我们经常听录音。

A: 您经常去城里吗?

B: 不,我不常去城里。我有好多事情要做。

## \* 练习答案:

### I. 将下列动词变位!

	ich	du	er/sie/es	wir	ihr	sie/Sie
<b>fahren</b>	fahre	fährst	fährt	fahren	fahrt	fahren
<b>laufen</b>	laufe	läufst	läuft	laufen	lauft	laufen
<b>lesen</b>	lese	liest	liest	lesen	lest	lesen
<b>sprechen</b>	spreche	sprichst	spricht	sprechen	sprecht	sprechen
<b>essen</b>	esse	isst	isst	essen	esst	essen

<b>haben</b>	habe	hast	hat	haben	habt	haben
<b>sein</b>	bin	bist	ist	sind	seid	sind

## II. 练习!

1. Ich lese das Buch.

Du liest das Buch, er liest auch das Buch.

Ich lese am Tage.

Du liest am Tage, er liest auch am Tage.

Ich lese am Abend.

Du liest am Abend, er liest auch am Abend.

Ich lese täglich.

Du liest täglich, er liest auch täglich.

2. Ich spreche schnell.

Du sprichst schnell, er spricht auch schnell.

Ich spreche gut.

Du sprichst gut, er spricht auch gut.

Ich spreche täglich.

Du sprichst täglich, er spricht auch täglich.

3. Ich fahre schnell.

Du fährst schnell, er fährt auch schnell.

Ich fahre zur Arbeit.

Du fährst zur Arbeit, er fährt auch zur Arbeit.

Ich fahre nach Beijing.

Du fährst nach Beijing, er fährt auch nach Beijing.

4. Ich laufe in die Stadt.

Du läufst in die Stadt, er läuft auch in die Stadt.

Ich laufe zur Arbeit.

Ich laufe zur Arbeit, er läuft auch zur Arbeit.

Ich laufe zum Unterricht.

Du läufst zum Unterricht, er läuft auch zum Unterricht.

## III. 回答!

1. Hast du eine Uhr?

Ja, ich habe eine Uhr.

Nein, ich habe keine Uhr.

Hat er ein Buch?

Ja, er hat ein Buch.

Nein, er hat kein Buch.

Hat er Kinder?

Ja, er hat Kinder.

Nein, er hat keine Kinder.

Hat sie eine Tochter?

Ja, sie hat eine Tochter.

Nein, sie hat keine Tochter.

Habt ihr Bücher?

Ja, wir haben Bücher.

Nein, wir haben keine Bücher.

Haben Sie Unterricht?

Ja, ich habe Unterricht.

Nein, ich habe keinen Unterricht

2. Sind Sie Student?

Ja, ich bin Student.

Nein, ich bin nicht Student.

Bist du Schüler?

Ja, ich bin Schüler.

Nein, ich bin nicht Schüler.

Ist er Ingenieur?

Ja, er ist Ingenieur.

Nein, er ist nicht Ingenieur.

Seid ihr Arbeiter?

Ja, wir sind Arbeiter.

Nein, wir sind nicht Arbeiter.

Ist sie Studentin?

Ja, sie ist Studentin.

Nein, sie ist nicht Studentin.

Sind Sie Arbeiterinnen?

Ja, wir sind Arbeiterinnen.

Nein, wir sind nicht Arbeiterinnen.

3. Ist das Klassenzimmer schön?

Ja, das Klassenzimmer ist schön.

Nein, das Klassenzimmer ist nicht schön.

Sind die Tische groß?

Ja, die Tische sind groß.

Nein, die Tische sind nicht groß.  
Ist die Lampe neu?  
Ja, die Lampe ist neu.  
Nein, die Lampe ist nicht neu.  
Ist er sechs Jahre alt?  
Ja, er ist sechs Jahre alt.  
Nein, er ist nicht sechs Jahre alt.

#### IV. 否定下列句子!

1. Er spricht Deutsch nicht.  
Sie fährt nicht in die Stadt.  
Er wohnt nicht hier.  
Sie gehen nicht zur Arbeit.  
Vorn ist keine Tafel.  
Das Klassenzimmer ist nicht schön.  
Rechts ist keine Tür.  
Er öffnet die Tür nicht.  
Wir arbeiten im Klassenzimmer nicht.  
Er hat keinen Stift.
2. Haben Sie keinen Unterricht? (本题也可用 wir 作为回答的主语, 则问题中的“Sie”可理解为“您们”)  
Doch, ich habe Unterricht.  
Nein, ich habe keinen Unterricht.  
Spricht er nicht gut Deutsch?  
Doch, er spricht gut Deutsch.  
Nein, er spricht nicht gut Deutsch.  
Hören Sie keine Kassetten? (如问题中的“Sie”作“您们”理解, 则回答时用“wir”作主语)  
Doch, ich höre Kassetten.  
Nein, ich höre keine Kassetten.  
Üben Sie keine Dialoge? (如问题中的“Sie”作“您们”理解, 则回答时用“wir”作主语)  
Doch, ich übe Dialoge.  
Nein, ich übe keine Dialoge.  
Lernen Sie nicht oft zusammen? (本题中含 zusammen, “一起”之意, 则问句中的“Sie”作第二人称尊称的复数更符合逻辑)

Doch, wir lernen oft zusammen.

Nein, wir lernen nicht oft zusammen.

#### V. 填空并翻译下列句子!

1. Wir gehen durch die Fabrik. 我们穿过工厂。
2. Sie arbeiten für das Volk. 他们为人民工作。
3. Die Arbeiter arbeiten ohne Genossen Li. 没有李同志, 工人们就工作了。
4. Sie sprechen über den Unterricht. 他们谈论上课的问题。
5. Die Kinder stehen um die Lampe. 孩子们站在灯的周围。

#### VI. 填上介词!

1. Wir sprechen über die Arbeit.
2. Die Studenten stehen um den Lehrer.
3. Die Schüler arbeiten ohne den Lehrer.
4. Wir arbeiten für das Volk.

#### VII. 用括号内的词代替划线的词!

1. *Die Lehrerin* besucht den Ingenieur.
2. *Das Mädchen* besucht Herrn Luo.
3. Wir besuchen *Herrn Luo / Herrn Li*.
4. Sie besuchen *den Ingenieur*.
5. *Er / Sie* besucht Herrn Li. *Wir* besuchen Herrn Li.
6. Heute haben wir *keine Arbeit / keine Sitzung*.
7. Wir hören oft *Deutsch / Dialoge*.
8. Wir üben *Hören / Sprechen / Übersetzen / Schreiben*.

#### VIII. (略)

#### IX. 翻译!

1. Heute ist Sonntag, und wir fahren in die Stadt.
2. Herr Li liest im Klassenzimmer. Herr Wang liest im Klassenzimmer nicht. Er schreibt. Herr Luo spricht Deutsch.
3. Sie sprechen nicht über den Unterricht, sondern über die Arbeit.  
(nicht...sondern 不是……而是……)
4. Wir arbeiten für das Volk.
5. Die Kinder fahren in die Stadt, aber der Lehrer fährt nicht.
6. Die Arbeiter gehen durch die Fabrik.
7. Wir sprechen Deutsch und üben Dialoge oft zusammen. Wir hören auch oft

**Kassetten.**

8. Unser Lehrer fährt nicht oft in die Stadt, denn er hat viel zu tun.
9. Hörst du keine Kassetten? Doch, ich höre Kassetten.
10. Übt ihr keine Dialoge? Nein, wir üben keine Dialoge.